



REESTRUCTURACIÓN DISTRITAL 2021

www.ocgov.com/redistricting

REESTRUCTURACIÓN DISTRITAL 2021 DEL CONDADO DE ORANGE PLAN DE PARTICIPACIÓN DEL PÚBLICO 07/27/2021

Introducción

Para profundizar el compromiso del Condado por promover la participación pública en el proceso de Reestructuración distrital, se ha elaborado por el Plan de Participación del público para asegurar la más amplia participación posible y la difusión de la información de Reestructuración distrital pertinente. Los avisos para reuniones de la Junta y otros talleres públicos se publicara en el sitio web de Reestructuración distrital del condado, www.ocgov.com/redistricting, al menos cinco días antes de la audiencia/reunión. El Plan de Participación del público incluirá lo siguiente:

1. La Junta de Supervisores realizará reuniones públicas para solicitar la aportación pública sobre las comunidades de interés y objetivos generales del proceso de Reestructuración distrital; permitir los testimonios públicos sobre las propuestas de Reestructuración distrital presentadas por los miembros del público; y permitir a los miembros de la Junta de Supervisores analizar públicamente las cuestiones relativas a cada propuesta de Reestructuración distrital. La Junta de Supervisores podrá modificar cualquier propuesta durante sus deliberaciones públicas. El programa de las reuniones de la Junta de Supervisores es el siguiente:
 - a. Se realizarán reuniones regulares de la Junta de Supervisores el 22 de junio, 27 de julio, 2 de noviembre, 9 de noviembre y 16 de noviembre en la sala de reuniones de la Junta de Supervisores. Se publicará la hora determinada para las audiencias públicas en el sitio web por lo menos cinco días antes de las audiencias y en la agenda al menos 72 horas antes de la reunión de la Junta. También se realizarán talleres públicos en agosto de 2021 en todo el Condado. La Junta de Supervisores podrá aprobar reuniones adicionales a fin de facilitar la aportación del público. Se realizará una audiencia pública el 27 de julio de 2021, a la hora determinada durante la reunión regular de la Junta de Supervisores, lo que será antes del delineamiento de cualquier mapa borrador.
 - b. Después de que se envíen los mapas, la Junta de Supervisores celebrará tres audiencias públicas el 2 de noviembre, el 9 de noviembre y el 16 de noviembre de 2021 en el salón de administración el condado para considerar los planes de distrito propuestos y para instruir al Topógrafo del condado (County Surveyor) para que redacte un borrador de la ordenanza de Reestructuración distrital. La Junta de Supervisores realizará otra audiencia pública el o alrededor del 7 de diciembre de 2021, para considerar la

adopción de la ordenanza de Reestructuración distrital. Una segunda lectura de la ordenanza que adopta el mapa de Reestructuración distrital se escuchará el 14 de diciembre de 2021.

- c. El Secretario de la Junta de Supervisores tendrá disponible el programa de todas las horas, lugares y agendas de reunión. La información de reuniones también estará en el sitio web de Reestructuración distrital del condado www.ocgov.com/redistricting. También se enviarán avisos de las audiencias y talleres públicos sobre la Reestructuración distrital a aquellas organizaciones, medios de información y grupos de interés mencionados en el Documento adjunto A a este Plan de Participación del Público. Esta lista se actualizará para incluir partes adicionales que soliciten ser añadidas a la lista.
2. Comentarios y testimonios del público en las audiencias públicas.
 - a. Según el artículo §21508(b) del Código electoral: La Junta organizará la traducción en vivo en un idioma aplicable de la audiencia pública o taller celebrados de conformidad con este capítulo si se solicita la traducción al menos 72 horas antes de la audiencia o el taller, a menos que el aviso de la audiencia o taller se realice con menos de cinco días de antelación, en cuyo caso la solicitud de traducción podrá hacerse al menos 48 horas antes de la audiencia o taller.
 - b. Para hablar sobre un punto, los miembros del público pueden completar un Formulario de solicitud de orador, identificando el punto(s) y depositar el formulario(s) completado en la caja a la izquierda del podio. Se pide a los oradores que digan su nombre y ciudad de residencia para el registro. Los miembros del público que deseen hablar deben dirigirse a la Junta en su conjunto a través del Presidente. Los oradores pueden dirigirse a la Junta en hasta tres veces, y cada orador tendrá tres minutos asignados por vez. La Junta tiene la discreción de modificar la cantidad de tiempo por orador en la reunión de la Junta.
3. Habrá un Kit de envío de Reestructuración distrital demográfica que estará disponible para descarga gratuita en el sitio web de la Reestructuración distrital del Condado según se detalla a continuación. El acceso al software de Reestructuración distrital en línea estará disponible desde un vínculo en el sitio web de Reestructuración distrital del Condado después de que se publiquen los datos del censo ajustados para incluir los individuos encarcelados redistribuidos. Se recomienda que las personas que usen el software en línea lo hagan desde una computadora de escritorio. También habrán computadoras con acceso al software de Reestructuración distrital en línea en distintos lugares del Condado para que las usen los miembros del público. Una lista de estos lugares y su horario de funcionamiento se publicará antes del 4 de octubre de 2021. Se invita a todos los miembros del público a enviar una propuesta de Reestructuración distrital para que sea considerada por la Junta de Supervisores según el cronograma a continuación.
4. El público tendrá acceso a todas las propuestas de resto enviadas a la Junta de Supervisores.

Kit de envío de reestructuración distrital demográfica

El kit de envío de reestructuración distrital demográfica (Redistricting Demographic Submittal Kit) estará disponible para descargar sin costo desde el sitio web de la Reestructuración distrital del Condado en www.ocgov.com/redistricting. Se prevé que los siguientes materiales sobre la Reestructuración distrital estarán disponibles para el público después de que la Oficina del Censo de los Estados Unidos publique los Datos de Reestructuración distrital P.L. 94-171 del Censo decenal 2020 (2020 Decennial Census P.L. 94-171 Redistricting Data) y se ajuste para los individuos encarcelados, lo que se estima ocurrirá a finales de septiembre de 2021:

1. Una base de datos de información pertinente desde la cual se podrán desarrollar planes. Esto estará disponible en línea en MS Excel e incluirá el archivo de los Datos de Reestructuración distrital P.L. 94-171 del Censo Decenal 2020, ajustado para los individuos encarcelados, la población total y la población con edad para votar por raza y origen étnico para:
 - a. Ciudades y lugares designados del censo//comunidades
 - b. Zonas del censo
 - c. Zonas del censo divididas por ciudades/lugares designados del censo/comunidades
 - d. Bloques del censo 2020 con zonas del censo, ciudades/lugares designados de censo/comunidades y el distrito de supervisión 2011;
2. Tres (3) mapas base del Condado mostrando ciudades incorporadas, zonas no incorporadas, zonas del censo y límites actuales del distrito de supervisión.
3. Los artículos 21500-21508 del Código electoral de California respecto a la reestructuración distrital del condado.
4. Criterios requeridos para enviar al plan esbozados en este Plan de Participación del Público.

Instrucciones generales para desarrollar/enviar un Plan de Reestructuración distrital propuesto

- El artículo 21500, y subsiguientes, del Código electoral exige que el Condado se divida en cinco distritos de supervisión, con una cantidad de población lo más similar posible. La diferencia de porcentaje entre el distrito más grande y el más pequeño debe ser inferior al 10.00 por ciento. La base de datos de Reestructuración distrital, modificada para incluir a la población encarcelada redistribuida según lo requiere la legislación estatal, proporciona información sobre la población de ciudades y comunidades y áreas no incorporadas, zonas de censo o zonas divididas por límites de ciudad o comunidad, y bloques de censo. Por lo general una zona (tract) contiene entre 4.000 y 8.000 residentes, si bien la población puede variar de este número. Para orientación adicional, por favor consulte los materiales del Código electoral de California en el Kit de envío de Reestructuración distrital demográfica y la explicación a continuación.
- Un plan de Reestructuración distrital no podrá violar las disposiciones aplicables de la Ley de derechos del votante (Voting Rights Act), 42 U.S.C. § 1973(b). La Ley de derechos del votante prohíbe denegar a grupos minoritarios protegidos las mismas oportunidades para participar en el proceso político y elegir a representantes de su preferencia.

- El artículo 21500 del Código electoral exige que la Junta adopte los límites del distrito de supervisión usando los siguientes criterios en orden de prioridad:
 - (1) Es geográficamente contiguo;
 - (2) Preservar la integridad geográfica de vecindarios o comunidades locales de interés;
 - (3) Preservar la integridad geográfica de ciudades y lugar designados del censo;
 - (4) Trazar límites del distrito sean fácilmente identificables y comprensibles para los residentes; y
 - (5) Donde no entre en conflicto con los criterios anteriores, los distritos deberían ser compactos geográficamente.

La Junta no podrá adoptar límites de Distrito de supervisión con el fin de favorecer o discriminar contra un partido político.

MÉTODOS DE ENVÍO:

Los mapas propuestos deben entregarse a más tardar a las 5:00 PM del viernes 15 de octubre de 2021,

A continuación se indican tres métodos para compartir comentarios e ideas sobre el esfuerzo de Reestructuración distrital del Condado. Puede usar cualquiera de los métodos a continuación para proporcionar aportaciones sobre la Reestructuración distrital, los distritos de supervisión o desarrollar cinco distritos de supervisión que sean casi iguales en población.

Método 1: Formulario de idea y comentario del distrito

1. Descargue o complete en línea el formulario “Supervisorial District Idea and Comment Form” (formulario de idea y comentario del distrito) desde el sitio web de Reestructuración distrital del Condado <https://cob.ocgov.com/form/idea-comment-form-county-of-oran>.
2. Las personas interesadas pueden completar el formulario con los comentarios o ideas que tengan sobre cualquier parte de los esfuerzos de Reestructuración distrital del Condado. Estos pueden incluir cosas como: límites de distrito; áreas o comunidades de interés que les gustaría que estuviesen agrupadas; ideas específicas sobre los límites del distrito; o cualquier otra información o comentarios que deseen compartir.
3. Envíe una copia electrónica o escaneada :
 - a. Correo electrónico: redistricting@ocgov.com O
 - b. Envíe la copia en papel a : 333 West Santa Ana Blvd., 3rd Floor, Attn: 2021 Redistricting Team, Santa Ana, CA 92701 O
 - c. Entregarlo a través del formulario de comentarios en línea en <https://cob.ocgov.com/form/idea-comment-form-county-of-oran>.

Método 2: Creación de escenarios de distrito usando el software de Reestructuración distrital

1. Usando el software en línea Esri Redistricting al que se podrá acceder desde cualquier computadora con acceso a internet, crear un mapa con cinco distritos contiguos con un margen de diferencia inferior al 10.0 por ciento.

2. Las instrucciones sobre cómo redactar y enviar las propuestas sobre la Reestructuración distrital usando el software de Reestructuración distrital estarán disponibles en el sitio web de Reestructuración distrital del Condado.

Método 3: Creación del escenario de distrito usando un archivo de datos de Microsoft Excel

1. Descargue “2021 District Plan Proposal Assignment-Excel” (archivo de Microsoft Excel) desde el sitio web del Condado —www.ocgov.com/redistricting— que contiene:
 - a. La hoja “Instructions” (instrucciones) contiene indicaciones detalladas sobre cómo usar el archivo.
 - b. La hoja “Author” (autor) incluye información de contacto y explicaciones resumidas del su plan.
 - c. La hoja “Assignments” (asignaciones) contiene las poblaciones por raza/origen étnicos y una columna en blanco para asignar a cada zona del censo dividida a un Distrito de supervisión.
 - d. La hoja “Summary” (resumen) calcula automáticamente los subtotales y muestra las poblaciones por el Distrito de supervisión propuesto tal como se asignó en la hoja “Assignment”.
 - e. La hoja “Reference Map” contiene un mapa de referencia de zonas del censo dividida. Una versión PDF del mapa se publicará en el sitio del Kit de envío de Reestructuración distrital: <https://cob.ocgov.com/2021-redistricting-kit>
2. Para enviar un plan, envíe el archivo Excel completado a redistricting@ocgov.com.

PROCESO DE ENVÍO:

Los mapas propuestos deben entregarse a más tardar a las 5:00 PM del viernes 15 de octubre de 2021

El público tiene dos métodos mediante los cuales pueden enviar los planes de distrito propuestos: Software electrónico/en línea o Excel. La información siguiente explica los requisitos de envío para cada método:

- A. **Software electrónico/en línea (Esri)** Los propuestas del plan de Reestructuración distrital **deben** seguir los siguientes requisitos de envío:
 1. Los planes electrónicos **deben** entregarse usando el software *Esri Redistricting*. Las personas pueden usar sus propias computadoras para acceder al software Esri Redistricting mediante un enlace web que se proporcionará en <https://cob.ocgov.com/2021-redistricting-kit>; se recomienda usar computadoras de escritorio en lugar de dispositivos móviles. Las personas también pueden usar estaciones de trabajo de computadoras públicas identificadas por el Condado, o, si usan una versión personal del software *Esri Redistricting*, pueden enviar la propuesta completa del plan de Reestructuración distrital por correo electrónico a redistricting@ocgov.com proporcionando una lista ordenada numéricamente de cada bloque de censo y el Distrito de supervisión al que se asigna. (Se creará y presentará al público un programa de las ubicaciones de las estaciones de trabajo computacionales disponibles para el público y sus horarios de funcionamiento antes del 4 de octubre de 2021).

2. A fin de enviar un plan usando el software de Reestructuración distrital, el software incluye una función de revisión que los usuarios deberían usar para comprobar y asegurarse de que sus planes tienen **cinco** distritos; no tienen áreas no contiguas; y no hay áreas sin asignar. Para que un plan se considere viable, la diferencia de porcentaje entre el distrito más grande y el más pequeño debe ser inferior al 10.0 por ciento.
 3. Los autores deben incluir los siguientes cuatro elementos para que un plan se considere completo:
 - a. Nombre del contacto
 - b. Número de teléfono y/o dirección de correo electrónico
 - c. Ciudad y país de residencia
 - d. Una descripción narrativa del plan propuesto, preferiblemente en 250 palabras o menos. La narrativa puede incluir una descripción de cómo el plan cumple con las Instrucciones generales para desarrollar/enviar un plan de Reestructuración distrital propuesto indicada anteriormente.
- B. **“Excel”** Las propuestas de plan de Reestructuración distrital **deben** incluir los siguientes requisitos de envío usando el archivo Excel proporcionado “2021 District Plan Proposal Assignment-Excel”:
- El archivo Excel debe enviarse a redistricting@ocgov.com o a 333 West Santa Ana Blvd., 3rd Floor, Attn: 2021 Redistricting Team, Santa Ana, CA 92701, y debe contener la siguiente información:
1. En la hoja “Assignments” del archivo Excel, una propuesta debe incluir **cinco** distritos; ninguna área no contigua; ninguna área no asignada; y cada zona del censo por Ciudad o área no incorporada asignada a un Distrito de supervisión. Si las partes de una zona se asignan a dos o más Distritos de supervisión, enumere cada bloque de censo situado en cada distrito. (The Center for Demographic Research [centro para la investigación demográfica] de la Universidad Estatal de California en Fullerton proporcionará instrucciones sobre cómo completar el formulario si una zona está dividida entre distritos).
 - a. Para que un plan se considere viable, la diferencia de porcentaje entre los distritos más grandes y más pequeños debe ser inferior del 10.0 por ciento; esto se calculará automáticamente en la hoja “Summary” del archivo Excel.
 2. En la hoja “Author” del archivo Excel, una propuesta debe incluir:
 - a. Nombre del contacto
 - b. Número de teléfono y/o dirección de correo electrónico
 - c. Ciudad y país de residencia
 - d. Una descripción narrativa del plan propuesto, preferiblemente en 250 palabras o menos. La narrativa puede incluir una descripción de

cómo el plan cumple con las Instrucciones generales para desarrollar/enviar un plan de Reestructuración distrital propuesto indicada anteriormente.

El Center for Demographic Research (CDR) de la Universidad Estatal de California en Fullerton estará disponible para brindar asistencia a aquellos que deseen preparar planes de Reestructuración distrital mediante llamadas telefónicas o reuniones virtuales (por ej., Zoom). Los horarios durante los cuales el personal del Centro proporcionará asistencia telefónica en el (657) 278-2706 son:

- 7:00 a.m.–7:00 p.m. Lunes, martes, miércoles y jueves, desde el 4 de octubre al 14 de octubre de 2021
- 7:00 a.m.–5:00 p.m. Viernes, desde el 8 de octubre al 15 de octubre de 2021
- 10:00 a.m. – 2:00 p.m. Sábado, 9 de octubre de 2021.

El software de Reestructuración distrital en línea se podrá usar desde cualquier computadora con acceso a internet. Las instrucciones sobre cómo crear una cuenta de acceso gratuita y usar el software de Reestructuración distrital estarán disponibles en el sitio web de Reestructuración distrital del Condado. Las sucursales de la Biblioteca pública del Condado de Orange (Orange County Public Library) tienen computadoras con acceso a internet, y el Condado también pondrá a disposición de las personas estaciones de trabajo computacionales públicas para acceder al software de Reestructuración distrital en línea en distintos lugares a través del Condado. Se creará y presentará al público un programa de las ubicaciones y horarios de funcionamiento antes del 4 de octubre de 2021.

Envío del plan y Proceso de revisión/Audiencias públicas y reuniones de la Junta de Supervisores

A fin de ser considerado por la Junta de Supervisores, los planes de Reestructuración distrital propuestos deben recibirse a más tardar a las 5:00 p.m. del viernes, 15 de octubre de 2021. **Ni el Condado ni el CDR serán responsables del rechazo de las propuestas que no se reciban dentro del plazo o que estén incompletas o no cumplan con los requisitos específicos en este documento.**

- Las propuestas en **Excel** deben recibirse en el correo electrónico redistricting@ocgov.com a más tardar a las 5:00 p.m. del viernes, 15 de octubre de 2021.
- Las propuestas en el **Software electrónico/en línea** a través del software en línea deben recibirse a más tardar a las 5:00 p.m. del viernes, 15 de octubre de 2021. Se enviará automáticamente un correo electrónico de verificación a la dirección de correo electrónico proporcionada por el autor durante el proceso de configuración de su cuenta de acceso.
- Los planes propuestos se revisarán para comprobar la exactitud de los datos y la conformidad con los requisitos legales antes de entregarse a la Junta de Supervisores.

- Los planes enviados al Condado podrán ser tema de deliberaciones de la Junta de Supervisores y podrán ser revisados o modificados según la Junta de Supervisores considere apropiado.
- La Junta no tomará en consideración planes anónimos.
- Todos los planes enviados dentro del plazo de las 5:00 p.m. del viernes, 15 de octubre de 2021 y que cumplan los cuatro (4) requisitos de presentación indicados en la sección anterior Instrucciones generales estarán disponibles para revisión pública. Estos incluyen nombre de contacto; número de teléfono y/o dirección de correo electrónico; ciudad y condado de residencia; y una descripción narrativa del plan propuesto, preferiblemente en 250 palabras o menos.
- Los planes propuestos que cumplan los requisitos de envío indicados anteriormente y se envíen dentro del plazo de las 5:00 p.m. del viernes 15 de octubre de 2021 serán considerados en las reuniones de la Junta de Supervisores. Las personas que propongan planes pueden desear asistir a las reuniones y dar su testimonio sobre sus planes. Sin embargo, la asistencia no es obligatoria.
- Se dará aviso de las reuniones de la Junta de Supervisores en el sitio web del Condado y tal como lo exige la Ley de Ralph M. Brown.

Cronograma de adopción de la ordenanza de límites de distrito de supervisión

El calendario de reuniones de la Junta de Supervisores se presenta al principio en la Introducción. Las enmiendas y adiciones al calendario de reuniones se publicarán en el sitio web del Condado y estarán disponibles en la oficina del Secretario de la Junta. Con posterioridad la Junta de Supervisores realizará una audiencia pública en o alrededor del 16 de noviembre de 2021, para considerar el plan de mapa final e instruirá al Topógrafo del Condado para que elabore un borrador de la ordenanza de Reestructuración distrital. La Junta de Supervisores realizará otra audiencia pública en o alrededor del 7 de diciembre de 2021, para considerar la aprobación de la ordenanza de límites del Distrito de supervisión.

La Junta debe aprobar sus Distritos de supervisión en o antes del 15 de diciembre de 2021.

Anexo A

Lista de organizaciones, medios informativos y grupos de interés que recibirán el Aviso inicial

Ciudades

CIUDADES	
City of Aliso Viejo	City of Laguna Woods
City of Anaheim	City of Lake Forest
City of Brea	City of Los Alamitos
City of Buena Park	City of Mission Viejo
City of Costa Mesa	City of Newport Beach
City of Cypress	City of Orange
City of Dana Point	City of Placentia
City of Fountain Valley	City of Rancho Santa Margarita
City of Fullerton	City of San Clemente
City of Garden Grove	City of San Juan Capistrano
City of Huntington Beach	City of Santa Ana
City of Irvine	City of Seal Beach
City of La Habra	City of Stanton
City of La Palma	City of Tustin
City of Laguna Beach	City of Villa Park
City of Laguna Hills	City of Westminster
City of Laguna Niguel	City of Yorba Linda

Medios de comunicación.

MEDIOS DE COMUNICACIÓN.	
Associated Press - Orange County	My News LA - Press Releases
Behind the Badge	New Santa Ana
Cal State Fullerton - Daily Titan	Nguoi Viet Daily News
Cal State Fullerton - Titan TV	OC News-CSUF
California County News	OC Political - Press Releases
Chapman - The Panther	OC Talk Radio
City News Service	OC Weekly Navel Gazing
Cypress Chronicle News	Orange Coast College
Daily Pilot	Orange County Breeze
El Panamericano	Orange County Register - Local News
Excelsior	Orange Juice
FOX-TV	Para Todos
Fullerton College - The Hornet	Patch - Orange County
Fullerton Observer	Public CEO
KABC (AM 790)	Saddleback / IVC - The Lariat
KABC-TV	Saigon Broadcasting Television Network
KCAL-9	Santa Ana College - el Don
KCBS-TV	Save Newport
KCRW (FM 89.9)	SBTN
KFI (AM 640)	Spectrum News
KMEX-TV	Stu News
KNBC-TV	Sun Newspapers
KNX (AM 1070)	TalentTalk Radio Show
KOCE-TV - PBS SoCal	Telemundo LA (KVEA, KWHY)
KPCC (FM 89.3)	UC Irvine - AnteaterTV
KQED	UC Irvine - KUCI
KSBR	UC Irvine - New University
KTLA-TV	Vien Dong Daily News
LA Times	Viet Bao Daily News
Liberal OC	Voice of OC
Miniondas	Westminster Journal

Grupos y organizaciones comunitarias

GRUPOS Y ORGANIZACIONES COMUNITARIAS	
Acacia Adult Day Services	Christ Lutheran Church Costa Mesa
Access California Services	Coast Community College District
Accor Live Limitless	Coastline Community College
AltaMed	College Hospitals - Cerritos
Alzheimer's Orange County	Community Action Partnership
American Family Housing	Community Legal Aid SoCal
American Red Cross	Concorde Career College
Anaheim City School District	Consulado de México
Anaheim Elementary School District	Costa Mesa Sanitary District
Anaheim Union High School District	Cypress College
Asian American Senior Citizens Service Center	Dayle McIntosh Center
Assistance League of Santa Ana	Disability Rights California
Blue Outdoor	Edward B Cole Sr Academy
Bob Hope USO	Emerald Bay Service District
Boy Scouts of America	Family Choice Health Center
Boys and Girls Clubs of Garden Grove	Fountain Valley Chamber of Commerce
BPSOS	Fountain Valley School District
Braille Institute	Friendship Shelter
Brea Olinda Unified School District	FTAC Olympus Acquisition Corp.
Buena Park Police Department	Fulerton Police Department
Buena Park School District	Fullerton Fire Department
C.H.E.C Family Resource Center	Fullerton Joint Union High School District
California Indian Legal Services	Fullerton School District
Calvary Chapel Costa Mesa	Garden Grove Chamber of Commerce
Capistrano Bay District	Girls Scout
Capistrano Unified School District	Goodwill
Casa De La Familia	Hanmi Family Counseling Center
Catholic Charities of OC	Hernandad Mexican Nacional
Centralia School District	Hope Community
Centro Cultural de Mexico	Hope International University
Centro San Anselmo	Huntington Beach City School District
Charitable Ventures	Huntington Beach Police Department
Children & Families Commission of Orange County	
Chinese Christian Herald Crusades - SoCal	Infuse Branding, Inc.
Christ Cathedral Campus	Iranian American Chamber of Commerce
	Irvine Evergreen Chinese Senior Association

GRUPOS Y ORGANIZACIONES COMUNITARIAS <i>continúa</i>	
Irvine Ranch Water District	Municipal Water District of Orange County
IvyMax	Muscular Dystrophy Association Orange County
Japenese American Association	N. OC Chinese Cultural Association
KBS LA	NALEO Educational Fund
KidWorks	National Hispanic Business Women of America
Kiser & Company	Neighborhood Housing Association
Korean American Coalition, O.C.	Newport Beach Fire Department
Korean Community Center	Newport Beach Police Department
Korean Community Services	Newsong
Laguna Beach County Water District	O.C. Korean American Health Information & Education Center
League of United Latin American Citizens	Oak Family Resource Center
League of Women Voters of North OC	OC Deaf Equal Access Foundation
League of Women Voters of Orange County ILO	OC Fair & Event Center
Leaugue of Women Voters of Orange Coast	OC Human Relations
Lebanese Cultural Union of World Wide	OCCET Action
Legal Aid Society of Orange County	Ocean View School District
Lestonnac Free Clinic	Omid Institute
Los Amigos Of Orange County	Orange County AFL-CIO
Los Angeles Chinese Information Network	Orange County Business Council
Los Angeles Museum and Tour Battleship USS Iowa	Orange County Cemetery District
Lowell Joint School District	Orange County Chinese American Chamber of Commerce
Madison Park Association	Orange County Civic Engagement Table
Magnolia Public Schools	Orange County Department of Education
Magnolia School District	Orange County First Assembly of God
Mana De Orange County	Orange County Hispanic Chamber of Commerce
Marlowe Charities	Orange County Mosquito and Vector Control District
Men Vietnamese Help Center	Orange County Sanitation District
Mesa Water District	Orange County School of the Arts
Mexican American Legal Defense and Education Fund	Orange County Transportation Authority
Mexican American National Association	Orange County Water District
Mexican American Opportunity Foundation	Orange Police Department
Midway City Sanitary District	Orangewood Foundation
Ministry of Foreign Relations	Para Todos
Moulton Niguel Water District	Placentia Library District
Multi-Ethnic Collaborative of Community Agencies	Placentia Neighborhood Services

GRUPOS Y ORGANIZACIONES COMUNITARIAS <i>continúa</i>		
Pretend City Children's Museum		Taller San Jose
Project Youth OCBF		Templo Calvario Church
Rancho Santiago Community College District		The Cambodian Family Community Center
Rosie's Garage		The Kennedy Commission
Saddleback Valley Unified School District		The Korean Chamber of Commerce of O.C.
Saint Anne Catholic School		The Korean-American Citizens League of O.C.
Samueli Academy		The Toll Roads
Santa Ana Chamber of Commerce		Trabuco Canyon Water District
Santa Ana College		Tustin Unified School District
Santa Ana Unified School District		Union of Vietnamese Student Association (UVSA)
Santa Margarita Water District		United Domestic Workers of America
Santiago Canyon College		United Mexican-Veterans Association
Savanna School District		United Way
Scholarship Schools		US Census Bureau
School Employers Association of California		Vanguard University
Second Baptist Church		Viet-CARE
Serrano Water District		Vietnamese American Cancer Foundation
Serve the People Community Health Center		Vietnamese Chamber of Commerce in Orange County
Soka University of America		Vietnamese-American Public Affairs Committee (VPAC)
South Asian Helpline and Referral Agency		VPS - Vietnamese Professionals Society
South Coast Chinese Cultural Center/Irvine Chinese School		Westminster School District
South Coast Water District		Working Wardrobes
South OC Community College District		YMCA
Southern California Association of Governments		Yorba Linda Water District
Southern California Edison		Zero Abuse Project
Southland Integrated Services		
St. Anselm Cross-Cultural Community Ctr.		
St. Joseph Hospital		
St. Peter Evangelical Lutheran Church		
Stanton Community Services Center		
Stay Connected		
Sunset Beach Sanitary District		
Support the Enlisted Project		
Surfside Colony, Ltd.		
SVREP		